



## Verbale

# Consiglio comunale del 17 novembre 2025 Seduta di aggiornamento

In conformità all'art. 51 LOC il Consiglio comunale è convocato per la seduta di aggiornamento con le seguenti

### TRATTANDE

1. Approvazione verbale della seduta del 6 ottobre 2025
2. Dimissioni del Consigliere comunale Signor Pestelacci Luca
3. Investitura del nuovo Consigliere comunale Signor Meroni Alberto in sostituzione del Consigliere Signor Pestelacci Luca
4. Eventuale aggiornamento delle Commissioni permanenti
5. **MM N. 35 /2025**  
Richiesta di un credito quadro di CHF 600'000.00 per l'aggiornamento delle postazioni di lavoro (periodo 2026-2030)
6. **MM N. 36 /2025**  
Palazzo comunale Mendrisio – Richiesta di un credito di CHF 3'520'000.00 per il risanamento dell'involucro, l'adeguamento dell'impianto di rilevazione incendi, l'introduzione di un vettore energetico transitorio e l'organizzazione del concorso d'architettura e progettazione di massima delle fasi 1 e 2
7. **MM N. 38 /2025**  
Richiesta di un credito quadro di CHF 1'520'000.00 per il rinnovamento dell'infrastruttura informatica comunale (periodo 2026-2030)
8. **MM N. 41 /2025**  
Concernente l'abrogazione del Regolamento della piscina comunale (1975)
9. Interpellanze e mozioni

Sono scusate le assenze dei Consiglieri comunali: Allio Alessio, Bernardi Theo, Bonina Gianna, Casagrande Manuela, Fontana Tiziano, Pestelacci Luca, Poma Fabrizio, Pons Corinna, Riva Giorgio e Stephani Andrea. È inoltre assente il Municipale Cerutti Massimo.

1	AGOSTINETTI Elia	26	LORENZON Lucio
2	AGUSTONI Maurizio	27	MARAZZI SAVOLDELLI Cristina
3	AOSTALLI Gregorio	28	MEDICI Giovanni
4	ARIZANOV Martina	29	MELLINI SPREAFICO Cristina
5	BARAGIOLA Giampaolo	30	MOLTENI Fabrizio
6	BIANCHI Marcella	31	OSTINELLI Zoe
7	BIANCHI Orio	32	PADLINA Gianluca
8	BOSSHARD Vera	33	PASTA TIZIANO
9	BREMER BERNASCONI Antonia	34	PELLEGRINI Roberto
10	CAIMI Alessandra	35	PFISTER Filippo
11	CAIMI Samuele	36	POLONI Giovanni
12	CALDERARI Tiziano	37	RAFFA Daniele
13	CARRARA Andrea	38	ROBBIANI Massimiliano
14	CARRI Andrea	39	ROMANINI Gianluca
15	CATTANEO Pascal	40	ROSSI Davide
16	CRIMALDI Vincenzo	41	ROSSINI Simona
17	DANIELLI Francesco	42	RUSCONI Lorenzo
18	ENGELER Beatrice	43	SALVADE' Matteo
19	ENGELER Dario	44	SCACCHI Jacopo
20	FISCHER KISKANC Monika	45	SISINI Cesare
21	FITAS Davina	46	SOLDINI Emma
22	FUMAGALLI Daniele	47	SUTTER Nadir
23	GALLINA Gianluca	48	TELA Marco
24	HAEGLER Paolo	49	TELA-VERI Valeria
25	HAEUPTLI NGUYEN TRINH Sara	50	VALTULINI Patrick

Eseguito l'appello nominale e constatata la presenza di N. 49 Consigliere e Consiglieri, il Presidente dichiara aperta la seduta.

## **I. TRATTANDA**

### **Approvazione verbale della seduta del 6 ottobre 2025**

Non chiedendo la parola nessuna Consigliera e nessun Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione l'approvazione del verbale inerente la seduta del 6 ottobre 2025, **che è approvato con 48 voti favorevoli, 0 contrari e 1 astenuto.**

All'unanimità è approvato l'esito della votazione inerente l'approvazione del verbale della precedente seduta del Consiglio comunale.

## **II. TRATTANDA**

### **Dimissioni del Consigliere comunale Signor Pestelacci Luca**

Il Presidente richiama la lettera di dimissioni del Signor Pestelacci Luca dalla carica di Consigliere comunale e il preavviso favorevole espresso dalla Commissione delle Petizioni.

Il Presidente apre la discussione.

#### **Consigliera Arizanov Martina:**

A nome del Gruppo Partito Liberale Radicale e dei Giovani Liberali Radicali desidero rivolgere un sincero ringraziamento a Luca Pestelacci, che con le sue dimissioni lascia il Consiglio comunale dopo anni di impegno autentico e responsabile. Luca si è sempre messo a disposizione con grande serietà, competenza e senso del dovere, dimostrando una dedizione che ha arricchito il nostro lavoro e la nostra Città. Gli auguriamo il meglio per il suo percorso professionale e personale, certi che continuerà a distinguersi con le qualità che ha portato anche in Consiglio comunale. E, anche se non sarà più presente tra questi banchi, sappiamo che continuerà a offrire il suo prezioso contributo al benessere di Mendrisio, con lo stesso entusiasmo e la stessa attenzione al bene comune che lo hanno sempre contraddistinto.

#### **Consigliere Scacchi Jacopo:**

Anche a nome del suo Gruppo, rivolge un sentito ringraziamento al collega Pestelacci per gli anni dedicati al servizio della politica cittadina. Sottolinea non solo il tempo messo a disposizione, ma soprattutto l'impegno, la dedizione e la competenza con cui egli ha svolto il proprio ruolo, evidenziando inoltre la sua disponibilità e apertura al dialogo, qualità oggi sempre più rare. Rivolge al collega un sincero ringraziamento, formulando i migliori auguri per il suo futuro personale e professionale, definendo simbolicamente questa fase come un "pensionamento politico". Coglie, infine, l'occasione per porgere un benvenuto anticipato al nuovo collega Meroni Alberto.

#### **Consigliere Padlina Gianluca:**

interviene brevemente per rendere omaggio e rivolgere un ringraziamento al collega Pestelacci, con il quale ha avuto modo di collaborare per diversi anni. Evidenzia come siano sempre state apprezzate la sua competenza, la qualità del suo lavoro e l'attenzione dedicata all'approfondimento dei dossier. Osserva che fa riflettere quando un giovane collega, a causa di impegni professionali crescenti, si vede costretto a lasciare una carica politica, ritenendo ciò un vero peccato. Esprime tuttavia la speranza che, data la giovane età, possa esservi in futuro un suo ritorno alla vita politica. Ribadisce di avere sempre apprezzato il suo contributo sia in Consiglio comunale sia, in particolare, nell'attività delle Commissioni, sottolineando quanto egli amasse approfondire i dossier e seguirli con attenzione. Ricorda inoltre la collaborazione avuta all'interno della Commissione Consultiva sui beni culturali, dalla quale ha tratto una preziosa crescita personale grazie al confronto con lui. Conclude formulando i migliori auguri per il suo futuro e, contestualmente, rivolge un augurio anche alla nuova Capogruppo entrante, Consigliera Arizanov Martina.

#### **Consigliere Pellegrini Roberto:**

Dichiara, anche a nome del Gruppo di UDC / UDF, di voler esprimere un ringraziamento al collega Pestelacci, con il quale ha avuto modo di collaborare a lungo anche all'interno della Commissione della Gestione. Coglie, inoltre, l'occasione per rivolgere il benvenuto al nuovo membro del Consiglio comunale, al quale formula i migliori auguri per un proficuo lavoro e per una positiva collaborazione con tutti i colleghi.

Poiché nessun'altra Consigliera e nessun altro Consigliere chiede la parola, il Presidente pone in votazione le dimissioni del Consigliere

comunale Signor Pestelacci Luca, **che sono accolte con 49 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti.**

All'unanimità sono approvati la verbalizzazione della risoluzione e l'esito della votazione sulle dimissioni del Consigliere comunale Pestelacci Luca.

### **III. TRATTANDA**

#### **Investitura del nuovo Consigliere comunale Signor Meroni Alberto in sostituzione del Consigliere Signor Pestelacci Luca**

Il Presidente procede all'investitura del nuovo Consigliere, Signor Meroni Alberto.

In base alla Legge sull'esercizio dei diritti politici, il Presidente invita il Signor Meroni Alberto a leggere la dichiarazione di fedeltà alla Costituzione e alle Leggi.

Il Signor Meroni Alberto legge la sua dichiarazione di fedeltà, che è accolta con un applauso dal Consiglio comunale.

Il numero dei Consiglieri sale a 50.

### **IV. TRATTANDA**

#### **Eventuale aggiornamento delle Commissioni permanenti**

Il Presidente chiede se vi sono aggiornamenti in merito alle Commissioni permanenti.

#### **Consigliera Arizanov Martina:**

Comunica che, in sostituzione di Luca Pestelacci, viene nominato Tiziano Calderari quale nuovo membro della Commissione della Gestione.

La Commissione della Gestione risulta quindi ora così composta:

<b>Commissione della Gestione</b>	AGUSTONI Maurizio	ARIZANOV Martina
	BARAGIOLA Giampaolo	CALDERARI Tiziano
	LORENZON Lucio	PELLEGRINI Roberto
	PFISTER Filippo	RAFFA Daniele
	ROBBIANI Massimiliano	ROSSI Davide
	SCACCHI Jacopo	

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione e l'esito della votazione sull'aggiornamento della Commissione della Gestione.

#### **Consigliere Scacchi Jacopo:**

Comunica che il Gruppo Alternativa Verde e Sinistra Insieme procede alla sostituzione del signor Stephani Andrea con la signora Zoe Ostinelli all'interno della Commissione della pianificazione.

La Commissione della Pianificazione risulta quindi ora così composta:

<b>Commissione della Pianificazione</b>	BIANCHI Orio	CAIMI Alessandra
	CARRI Andrea	ENGELER Beatrice
	OSTINELLI Zoe	PADLINA Gianluca
	PASTA Tiziano	ROSSINI Simona
	SISINI Cesare	TELA Marco
	VALTULINI Patrick	

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione e l'esito della votazione sull'aggiornamento della Commissione della Pianificazione

#### **V. TRATTANDA**

##### **Richiesta di un credito quadro di CHF 600'000.00 per l'aggiornamento delle postazioni di lavoro (periodo 2026-2030)**

Il Presidente richiama il MM N. 35 /2025 e il rapporto della Commissione della Gestione che ne raccomanda l'accettazione.

Il Presidente apre pertanto la discussione.

#### **Consigliere Raffa Daniele:**

Intervengo a nome del Gruppo del Centro, Giovani del Centro e Verdi Liberali sul Messaggio Municipale N. 35 /2025, concernente la richiesta di un credito quadro di CHF 600'000.- per l'aggiornamento e la sostituzione periodica delle postazioni di lavoro in dotazione al personale dell'Amministrazione comunale per il periodo 2026–2030. La Commissione della Gestione, riunitasi nelle sedute del 13 e del 27 ottobre 2025, ha esaminato approfonditamente il Messaggio, ascoltando il Sindaco e il Segretario comunale, che ringrazio. Dopo aver ricevuto i necessari chiarimenti, in particolare in merito alla dotazione informatica per il corpo docente, la Commissione ha espresso parere favorevole all'unanimità. Il Messaggio Municipale in esame evidenzia come la dotazione informatica rappresenti oggi una componente essenziale per lo svolgimento delle attività amministrative, scolastiche e operative della Città. Il precedente credito quadro ha permesso di rinnovare gran parte del parco macchine e di adeguare i sistemi operativi. Con il nuovo ciclo si intende garantire continuità e sicurezza, assicurando al contempo la compatibilità con i software più recenti e con le piattaforme condivise con altri enti pubblici. Apprezziamo in particolare la standardizzazione delle postazioni di lavoro, che permetterà una gestione più efficiente e costi di manutenzione ridotti; la pianificazione pluriennale delle sostituzioni, che evita interventi disordinati e garantisce un uso razionale delle risorse; l'attenzione dedicata alla formazione del personale, elemento fondamentale per sfruttare appieno le potenzialità delle nuove tecnologie e infine la visione strategica, che inserisce questo intervento nel quadro più ampio della digitalizzazione dell'amministrazione comunale e nelle prospettive di collaborazione intercomunale in ambito ICT. La digitalizzazione non è solo un'esigenza tecnica, ma anche una leva di efficienza e trasparenza. Rinnovare le postazioni di lavoro significa investire nella qualità del servizio pubblico, sostenendo una pubblica amministrazione moderna, accessibile e capace di rispondere con rapidità alle esigenze di cittadini, scuole e territorio.

Per questi motivi, il Gruppo del Centro e Verdi Liberali sostiene il Messaggio Municipale N. 35 /2025 così come presentato dal Municipio e invita il Consiglio comunale ad approvarlo. (trascrizione del testo originale)

### **Consigliera Arizanov Martina:**

Dichiara di voler intervenire con un'unica presa di posizione per entrambi i crediti quadro relativi alle infrastrutture informatiche e alle postazioni di lavoro. Ricorda che il Messaggio N. 35 e il Messaggio N. 38 presentano due crediti quadro — CHF 600'000.- il primo e CHF 1'052'000.- il secondo — destinati rispettivamente all'aggiornamento delle postazioni di lavoro e al rinnovo dell'infrastruttura informatica nel periodo 2026-2030. Osserva che si tratta di investimenti necessari, poiché mantenere aggiornate le dotazioni e l'infrastruttura informatica significa garantire continuità operativa, sicurezza dei sistemi e maggiore efficienza per tutto il personale amministrativo. Rileva che un credito pluriennale consente una pianificazione ordinata e sostenibile, coerente con i cicli di vita delle attrezzature e con l'evoluzione delle esigenze lavorative. Richiama tuttavia l'attenzione su un aspetto ritenuto particolarmente rilevante. Pur trattando temi di digitalizzazione e rinnovamento tecnologico su un orizzonte di cinque anni, nei Messaggi non vi è alcun riferimento all'integrazione dell'intelligenza artificiale nell'attività quotidiana dell'amministrazione comunale. Evidenzia che oggi l'AI non costituisce più una prospettiva futura, bensì uno strumento maturo, in grado di migliorare l'efficienza dei processi, automatizzare compiti ripetitivi, supportare l'analisi dei dati e liberare risorse per attività a maggior valore aggiunto. Avverte che trascurare tale tema rischia di far giungere la Città in ritardo nello sviluppo e nella sperimentazione di soluzioni concrete, in particolare in ambiti quali la gestione documentale, le risposte automatiche ai cittadini, l'ottimizzazione dei flussi interni o il supporto all'analisi delle informazioni negli uffici. Non si tratterebbe, a suo giudizio, di chiedere investimenti aggiuntivi immediati, bensì di definire almeno un chiaro indirizzo strategico. Osserva che il semplice aggiornamento dell'hardware, privo di una visione su come utilizzare gli strumenti tecnologici più avanzati disponibili oggi, rischia di ridurre l'efficacia dell'investimento, limitandosi a rinnovare dispositivi senza innovare i processi. Per tali ragioni ritiene auspicabile che, parallelamente all'approvazione dei crediti, la Città sviluppi una strategia che includa esplicitamente l'impiego dell'intelligenza artificiale a supporto dell'amministrazione, così da cogliere pienamente le opportunità offerte dalla tecnologia e garantire un Comune moderno, efficiente e allineato ai cambiamenti in corso. Aggiunge che posticipare l'introduzione dell'AI nei processi amministrativi potrebbe generare conseguenze sempre più rilevanti, sottolineando come l'intelligenza artificiale sarà parte integrante della quotidianità di cittadini, aziende e istituzioni. Ritardare oggi significherebbe ritrovarsi domani non solo tecnologicamente indietro, ma anche meno competitivi, meno efficienti e meno capaci di rispondere alle aspettative della popolazione. A suo avviso, si tratta di un treno che non si può permettere di perdere.

Conclude affermando che il Gruppo Partito Liberale Radicale e Giovani Liberali Radicali sostiene convintamente i Messaggi citati.

### **Consigliere Baragiola Giampaolo:**

Il mio intervento verte sia sul Messaggio Municipale N. 35 /2025, attualmente in discussione, sia sul Messaggio Municipale N. 38 /2025 che affronteremo a breve, considerato che in entrambi i casi si tratta di oggetti di carattere informatico e che i due temi sono sostanzialmente legati. Tralascio di soffermarmi sui dettagli e gli aspetti tecnici delle questioni, essendo espressi in modo sufficientemente esauriente sia nei testi dei due Messaggi sia nei rispettivi rapporti. Efficienza e sicurezza: si può fondamentalmente riassumere in questi due termini la pertinenza di entrambe le richieste di credito, che non da ultimo si inseriscono negli obiettivi strategici della Città per quanto concerne il concetto di Smart City. La crescente digitalizzazione di numerosi processi amministrativi e operativi, e la continua e assai rapida evoluzione delle infrastrutture informatiche impongono in ogni campo sempre nuove sfide in grado di rispondere al meglio alle richieste degli utenti di riferimento, che si aspettano dal "fornitore di servizi" di turno prontezza di intervento, risposte esaurienti, affidabilità e garanzie. E questo, a maggior ragione, è di primaria importanza soprattutto per un ente pubblico come – nel caso in esame – il nostro Comune, che è al servizio della cittadinanza e, trattando anche dati sensibili, deve essere in grado di garantire in ogni momento la massima sicurezza. Tutti noi, anche tra le nostre mura domestiche, siamo confrontati con il quasi

frenetico sviluppo di tutto ciò che attiene alla tecnologia e al mondo digitale, ciò che impone continui adeguamenti di apparecchiature e programmi a un ritmo che, ovviamente, varia a dipendenza delle effettive esigenze del singolo utente. È chiaro che per una città le esigenze non possono che essere elevate, per i motivi appena ricordati, e questo si traduce in un grado di reattività per forza di cose piuttosto elevato. Apprezzato, nelle richieste di credito in discussione, anche l'impegno ad assicurare al personale la necessaria formazione per l'uso di dispositivi e programmi aggiornati, come pure l'attenzione a un'adeguata dotazione informatica in ambito scolastico, oggi praticamente imprescindibile sia per migliorare l'attività didattica sia per offrire agli alunni le necessarie competenze tecnologiche, con l'auspicio che in questo contesto si ponga l'accento anche su un uso ragionevole e appropriato di quanto offre il mondo digitale.

Sulla base di queste considerazioni, porto l'adesione del gruppo dell'Alternativa ai MM 35/2025 e MM 38/2025. (trascrizione del testo originale)

### **Consigliere Pellegrini Roberto:**

Interviene anch'egli, precisando che intende collegare i due Messaggi Municipali appena citati, ritenendo che ciò favorisca fluidità e velocità nella trattazione. Afferma che il suo Gruppo si dichiara favorevole e invita pertanto i colleghi ad approvare entrambi i Messaggi. Ritiene che siano state fornite risposte esaustive e che le richieste formulate rappresentino, più che semplici proposte, vere e proprie necessità per adeguare le esigenze della Città in ambito informatico. Richiama quindi l'intervento della collega Arizanov, osservando che, pur potendo esistere posizioni favorevoli o contrarie, l'intelligenza artificiale rappresenta comunque il futuro. Aggiunge di condividere l'opinione secondo cui anche la Città debba occuparsi del tema per comprenderne un utilizzo sicuro, poiché, a suo avviso, non è una questione di "se", ma di "quando" essa verrà adottata. Coglie, infine, l'occasione per congratularsi con la collega Arizanov per il suo nuovo ruolo di Capogruppo.

Il numero dei Consiglieri sale a 51.

### **Sindaco Cavadini Samuele:**

Spiega che il suo intervento riguarderà sia il Messaggio Municipale in discussione sia il successivo, conformemente all'impostazione seguita nel corso della seduta, precisando che qualora necessario interverrà nuovamente sul secondo punto. In primo luogo, esprime il proprio ringraziamento alla Commissione per la celerità con cui ha evaso i due crediti quadro e al relatore, che ha seguito entrambi i rapporti con una competenza professionale chiaramente emersa dai documenti prodotti. Rileva con soddisfazione che da parte del Consiglio comunale è emersa una generale disponibilità ad approvare entrambi i crediti quadro. Ricorda che tali crediti si inseriscono in un percorso già avviato negli anni precedenti, riconducibile al progetto SmartxMe, dedicato alla ricerca, alla digitalizzazione e al miglioramento dell'Amministrazione comunale tramite strumenti informatici. Precisa che, pur non trattandosi dell'unico elemento di sviluppo tecnologico, tale progetto ha permesso di definire una strategia più chiara e strutturata, in grado di dare risposte coerenti sia in materia di hardware sia di software, elementi centrali nei crediti quadro sottoposti al voto. Riprende quanto osservato dal Consigliere Baragiola, e sottolinea che la digitalizzazione non riguarda unicamente il funzionamento interno dell'Amministrazione, ma offre anche risposte verso l'esterno, a favore delle cittadine e dei cittadini. In questo senso richiama anche il ruolo della formazione, ricordando che la scuola ha collaborato alla definizione dei crediti quadro per garantire strumenti adeguati alle esigenze formative delle giovani generazioni. Riferendosi poi alle considerazioni della Consigliera Arizanov e del Consigliere Pellegrini, riconosce la rilevanza dell'intelligenza artificiale. Ricorda che il Municipio ha dovuto colmare un certo ritardo nello sviluppo informatico ma non ha mai trascurato il tema dell'AI; al contrario, proprio nelle settimane precedenti è stata emanata una nuova ordinanza sull'utilizzo dell'intelligenza artificiale, necessaria per disciplinare un ambito innovativo ma delicato, in particolare per quanto riguarda la gestione dei dati sensibili, dei sistemi cloud e degli aspetti di sicurezza. Aggiunge che il Municipio sta valutando l'elaborazione di una strategia più

strutturata sull'AI. Alcune collaborazioni già avviate in passato non sono proseguite, ma il tema rimane prioritario, così come la formazione delle collaboratrici e dei collaboratori, condizione indispensabile affinché le nuove tecnologie possano essere utilizzate correttamente. Informa il Consiglio comunale che, entro la fine del mese, sarà attivato sul sito comunale un sistema di chatbot destinato a semplificare la navigazione. Osserva che lo strumento sarà soggetto a continui aggiornamenti e miglioramenti, nell'ottica di garantire servizi informatici sempre più efficienti ed efficaci. Precisa, tuttavia, che ciò non significa trascurare le persone che hanno difficoltà nell'utilizzo degli strumenti digitali, poiché anche a loro l'Amministrazione deve assicurare un adeguato supporto. Conclude affermando di ritenere esaurienti le proprie osservazioni e si dichiara disponibile a rispondere ad eventuali ulteriori domande. Ringrazia infine il Consiglio comunale per l'apprezzamento manifestato durante la seduta.

Non chiedendo la parola nessun'altra Consiglieria e nessun altro Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione le conclusioni del MM N. 35 /2025, **che sono accolte con 51 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti.**

#### **Resta pertanto deciso:**

- 1. Al Municipio è concesso un credito quadro di CHF 600'000.00, per il periodo 2026-2030, necessario all'aggiornamento e manutenzione delle stazioni di lavoro e per la formazione del personale della Città di Mendrisio.**
- 2. La spesa sarà registrata a consuntivo nel Conto degli investimenti, voce n. 5060.029 (112) "Credito quadro aggiornamento stazioni di lavoro".**
- 3. È data competenza al Municipio di suddividere il credito quadro in singoli crediti di impegno.**
- 4. Il credito è da utilizzare entro il 31 dicembre 2030.**

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione, nonché l'esito della votazione sul MM N. 35 /2025.

#### **VI. TRATTANDA**

**Palazzo comunale Mendrisio – Richiesta di un credito di CHF 3'520'000.00 per il risanamento dell'involucro, l'adeguamento dell'impianto di rilevazione incendi, l'introduzione di un vettore energetico transitorio e l'organizzazione del concorso d'architettura e progettazione di massima delle fasi 1 e 2**

Il Presidente richiama il MM N. 36 /2025 e il rapporto congiunto delle Commissioni della Gestione e delle Opere Pubbliche che ne raccomanda l'accettazione.

Il Presidente apre pertanto la discussione.

#### **Consigliere Pellegrini Roberto:**

Interviene precisando di non voler ripercorrere nel dettaglio il contenuto del rapporto, ritenendo che il Messaggio Municipale in discussione si inserisca in una pianificazione più ampia che prevede ulteriori fasi future. Sottolinea che, nel corso del dibattito, sono state fornite risposte esaustive e chiare da parte della Vice Sindaca e dei Direttori delle due Divisioni competenti, elementi che a suo giudizio hanno contribuito a chiarire pienamente i contenuti e gli obiettivi del Messaggio Municipale. A nome delle due Commissioni, invita dunque il Consiglio comunale ad approvare il Messaggio così come proposto. Prima di concludere, coglie l'occasione per formulare, a titolo di Gruppo, una segnalazione legata a un aspetto emerso nel Messaggio Municipale, ossia la prevista eliminazione di alcuni posteggi nella fase successiva del progetto. Sottolinea come questi spazi siano ritenuti importanti e

particolarmente cari al proprio Gruppo, e invita pertanto il Municipio a valutare se sia possibile evitarne l'eliminazione o, in alternativa, prevedere forme di compensazione adeguate.

### **Consigliera Marazzi Savoldelli Cristina:**

Intervengo con piacere a nome dell'Alternativa sul Messaggio Municipale riguardante la richiesta di credito per palazzo comunale, che ci ospita: eviterò di tediare con dettagli e aspetti tecnici, dal momento che questi sono ben presenti sia nel Messaggio Municipale che nel rapporto approvato all'unanimità. Palazzo comunale, sede del Municipio, è un esempio di architettura scolastica e comunale d'inizio '900, costruito nel 1906 da Ferdinando Bernasconi sull'area occupata del Medioevo da un castello distrutto nel XIII secolo e poi dal convento delle Orsoline parzialmente demolito nel 1904. Forse rimarrete stupiti nell'apprendere (e cito l'Inventario delle cose d'arte e di antichità del distretto di Mendrisio di Giuseppe Martinola) che il castello era uno dei tre documentati nel borgo, essendo gli altri due quello della Torre e quello sorgente sul sedime poi occupato dalla chiesa parrocchiale. Di un quarto castello riferisce il Baroffio, si trovava fra l'antica farmacia Buzzi in piazza del Ponte e l'Albergo dell'Angelo, demolito, che nel '600 apparteneva alla famiglia Quartironi. Ma questa notizia parrebbe esser meno certa. L'edificio di palazzo comunale è inserito a piano Regolatore come "bene culturale d'importanza locale" e negli anni ha rivestito (e fa tuttora) un ruolo fondamentale per la nostra Città, avendo ospitato la scuola elementare (fino al 1979), la polizia comunale e la sede amministrativa delle Aziende industriali (fino al 2014), per non parlare della Giudicatura di Pace e dei servizi di Stato civile. Attualmente vi si trova l'Amministrazione comunale, ed è la sede di Esecutivo e Legislativo comunale. In quanto bene pubblico particolarmente rilevante merita quindi la nostra massima attenzione e cura. Al proposito si riconosce l'esecuzione di tutta una serie di interventi di manutenzione eseguiti sin dagli anni '50. Ora, l'unico dubbio è se si poteva forse procedere più celermente, dal momento che le criticità cominciavano ad esser presenti e i disagi crescevano. Va in ogni caso riconosciuta la decisione di procedere ad un'indagine conoscitiva risalente a ca. dieci anni fa (correva l'anno 2014), sulla quale si è poi lavorato nel 2022 con i necessari approfondimenti, l'opportuno intervento della SUPSI da maggio 2024, il tutto con vari studi (per esempio sulle cromie storiche dei serramenti) attività certamente lunghe ma assolutamente inevitabili, vista l'importanza e la protezione di cui gode l'edificio. Il tutto sfociato in un Messaggio Municipale molto dettagliato, per il quale vorrei complimentarmi e che ci permette di apprezzare la serietà e l'impegno di chi ha dedicato tempo e risorse nel presentarci questa sera la miglior opzione di risanamento, in attesa che il concorso possa seguire il suo iter completo. I citati approfondimenti, supervisionati certamente anche dai competenti uffici dei Beni culturali del Cantone, ci dovrebbero dar tutte le garanzie a tutela degli interventi da eseguire sull'importante bene culturale che vogliamo salvaguardare e conservare per le prossime generazioni. Raccomandiamo quindi caldamente l'approvazione del credito attuale di CHF 3'520'000. - per adeguare il palazzo agli standard attuali, consentendo di introdurre un nuovo e più adatto vettore energetico e dando luce verde al concorso di architettura che lo porterà a risplendere di nuova luce e ne consentirà una maggior valorizzazione. (trascrizione del testo originale)

### **Consigliere Rusconi Lorenzo:**

In relazione al Messaggio Municipale di cui sopra, mi permetto fare un paio di osservazioni di natura finanziaria in relazione alle spese per onorari progettisti e consulenti, montepremi, giuria e progettazione di massima. Per il risanamento dell'involucro, impianto antincendio e del vettore energetico transitorio, sono stati stimati costi per CHF 290'000.-. Per il concorso di progettazione del comparto, vi sono costi stimati di CHF 415'000.-, la cui cifra va scomposta come segue: CHF 125'000.- per lo studio di approfondimento, concorso, rilievi, sondaggi, ecc., CHF 220'000.- per il montepremi, CHF 55'000.- per le spese della giuria e CHF 15'000. - per esposizioni e pubblicazioni. Per la progettazione di massima (+/- 20%) sono stati inseriti a preventivo costi per CHF 200'000.-. Totale di queste voci: CHF 905'000.- su una richiesta di credito di CHF 3'520'000. - che equivale al 25.7 %. La norma SIA prevede,

di regola, che la percentuale dell'importo della progettazione oscilli tra 4 ed 8%. In questo caso ci troviamo ad avere una percentuale tre volte superiore. Per quale motivo siamo tre volte superiori? È tutto veramente necessario? Si potrebbe ottimizzare qualche costo? Rendo attenti che nel preventivo sono stati anche inseriti CHF 350'000. - per diversi ed imprevisti; quindi, un margine di sicurezza c'è già. Stona il fatto di avere una giuria ed un grosso montepremi (circa il 6%) del costo totale, con un progetto che indica lavori di sostituzione dei serramenti, adeguamento impianto antincendio, vettore energetico e per l'organizzazione per la progettazione di massima fasi 1 e 2. Come Gruppo restiamo in attesa delle risposte, prima di decidere se votare il rapporto congiunto della Commissione della Gestione e della Commissione delle Opere pubbliche. (trascrizione del testo originale)

### **Consigliere Engeler Dario:**

A nome del Gruppo PLR in Consiglio comunale porto l'adesione al Messaggio Municipale N. 36 /2025. Cogliamo l'occasione per ribadire e sottoscrivere quanto riportato nel punto 4.3 del presente Messaggio ovvero la visione di una futura piazza del Municipio più fruibile per le cittadine e i cittadini. Concordiamo pienamente con l'indirizzo che prevede la diminuzione degli attuali posteggi, che verranno spostati nell'adiacente e ampliato autosilo comunale, a favore di uno spazio più vivibile. L'auspicio è che le tempistiche per la realizzazione delle varie fasi elencate nel presente Messaggio siano rispettate. (trascrizione del testo originale)

### **Consigliere Rossi Davide:**

Oggi discutiamo un Messaggio Municipale che rappresenta un passo necessario e strategico per il nostro Palazzo comunale e per l'intero comparto urbano che lo circonda. L'edificio, costruito nel 1906 e riconosciuto come Bene culturale d'importanza locale, ha raggiunto il limite della sua vita utile per diversi elementi strutturali e impiantistici. Continuare a rinviare gli interventi significherebbe esporre l'Amministrazione a maggiori rischi, inefficienze e costi futuri. Il credito richiesto di CHF 3'520'000.- comprende tre blocchi principali: il risanamento dell'involucro, con sostituzione dei serramenti e dei lucernari, oggi non più ermetici e non conformi agli standard energetici; l'adeguamento dell'impianto antincendio, che permette di garantire la sicurezza senza snaturare gli spazi storici; la sostituzione dell'attuale caldaia a gas con un vettore energetico transitorio a pellet, necessario per rispettare il RUEn in attesa di un futuro collegamento alla rete di teleriscaldamento o a un hub energetico di quartiere. A questi interventi immediati si affiancano il concorso di progettazione e la progettazione di massima, indispensabili per ragionare in modo organico sul comparto Palazzo Comunale – Palazzina. Parliamo della riorganizzazione degli spazi amministrativi, della ristrutturazione dell'ex scuola di disegno, della riqualifica delle aree esterne e della futura connessione con l'autosilo Zorzi. È un progetto che non guarda solo all'oggi, ma prepara le basi per una trasformazione graduale e coordinata. Grazie al contributo del Fondo Energie Rinnovabili l'investimento netto per la Città scende a CHF 3.16 milioni. Il tutto nel pieno rispetto delle strategie Mendrisio 2035, dalla sostenibilità energetica alla qualità dello spazio pubblico. Colleghe e colleghi, questo messaggio non è un lusso. È un dovere verso la sicurezza, l'efficienza e il decoro delle nostre istituzioni. Vi invito quindi ad approvare il Messaggio Municipale così come presentato. (trascrizione del testo originale)

### **Consigliera Bremer Bernasconi Antonia:**

Interviene leggendo l'intervento del Consigliere Fontana.

L'area dove sorge il Palazzo comunale oggetto del Messaggio Municipale è il risultato di un disegno pianificatorio storico, importante per la storia civile e anche urbanistica del nostro Comune; inoltre, essa ospita edifici rilevanti per la storia dell'architettura del Borgo. Tale valore è del resto valutato come da salvaguardare con la massima attenzione possibile dall'Inventario federale degli insediamenti svizzeri da proteggere ISOS, sia per i due edifici principali, casa Croci e Palazzo comunale, sia per l'area nel suo complesso. Dal profilo dell'architettura abbiamo diverse opere di pregio: due progettate dall'architetto Ferdinando Bernasconi senior (1867-1919): il Palazzo comunale in questione e il bell'edificio della scuola

del disegno, che merita un restauro conservativo e di essere inserito nella lista dei beni culturali di interesse locale; la Casa Croci con il suo giardino, beni culturali di importanza cantonale. Poco lontano si trova una terza mirabile opera dell'arch. Bernasconi, vale a dire il teatro-varieta e cinematografo (1908) che è uno dei migliori esempi di liberty ticinese, per lo meno nelle parti originarie che rimangono, la facciata. Dal profilo urbanistico la realizzazione del nuovo palazzo, della scuola del disegno e del piazzale con filari d'alberi ha impresso un segno forte nel tessuto urbano di Mendrisio a ridosso del centro storico. Questi valori implicano la necessità di confrontarsi con estrema cautela all'esistente e di intervenire con cognizione di causa e volontà di tutelare la sostanza storica esistente. In merito al Palazzo comunale chiediamo di preservare tutta la sostanza storica ancora esistente. Molto bene ha fatto il Municipio a rivolgersi all'Istituto scienze della terra della SUPSI e quest'ultimo a suggerire di mantenere le finestre originali nella sala del Consiglio comunale "affidandosi a uno specialista in restauro ligneo che ne garantisca la salvaguardia". La conservazione e il restauro di questi serramenti originali sono acquisiti, leggendo il Rapporto di Roberto Pellegrini. Se non fosse così, chiediamo al Municipio di chiarirlo al termine degli interventi dei Consiglieri comunali. Si condivide la scelta municipale di optare per la Variante 3 in materia di protezione antincendio, ritenuto che le altre due varianti sarebbero oltremodo invasive. In merito alla riqualifica degli spazi esterni / piazzale si invita a ripensare alla richiesta già formulata in una nostra interrogazione sulla copertura del suolo, vale a dire invitiamo a togliere il più possibile la copertura artificiale del piazzale e dei suoi dintorni e di creare la massima copertura naturale possibile, anche in funzione di lotta alle isole di calore, una priorità urbanistica ed ecologica non sufficientemente percorsa a Mendrisio. In merito alla Casa del disegno chiediamo che sia esplicitato che l'intervento deve essere di tipo conservativo: non ci rassicura per nulla l'indicazione presente nel Messaggio Municipale di "riqualifica globale dell'edificio senza modifiche nella sua volumetria": anzi, questa espressione ci preoccupa molto e non può essere condivisa. Ritenute le riserve critiche sopra indicate e la domanda-conferma in merito ai serramenti della sala del Consiglio comunale alla quale attendiamo una risposta, la Lista civica sosterrà il Messaggio Municipale. (trascrizione del testo originale)

#### **Consigliere Tela Marco:**

Interviene per esprimere una breve considerazione in merito al Messaggio Municipale in discussione, con l'intento di proporre un'idea che potrebbe essere valutata in fase successiva, nell'ambito del bando di concorso. Suggerisce al Municipio di considerare la possibilità di introdurre il voto elettronico nella sala del Consiglio comunale, quale parte integrante degli interventi previsti. Ritiene infatti che tale implementazione permetterebbe di ottimizzare i tempi delle sedute, in particolare durante le discussioni sulle naturalizzazioni, che spesso risultano lunghe e soggette a imprecisioni nella procedura di voto manuale. L'invito rivolto al Municipio è dunque quello di tenere in considerazione questa necessità già nella fase progettuale, valutando la possibilità di aggiornare anche le infrastrutture della Sala del Consiglio.

#### **Vice-Sindaca Luisoni Francesca:**

Interviene con una nota iniziale, rivolgendosi ad un Consigliere per ricordare che vi sono ancora due anni a disposizione e che, pertanto, l'idea del voto elettronico non è compresa nel credito in discussione. Precisa però che lo spunto è comunque valido, riconoscendo che si tratta di un tema rilevante, soprattutto durante le sedute del Consiglio comunale. Ringrazia quindi tutti coloro che hanno contribuito alla discussione, in particolare il relatore della Commissione, nonché i Commissari per il lavoro svolto in tempi relativamente brevi. Rivolge un ringraziamento specifico alla Consigliera Marazzi Savoldelli e alla Consigliera Bremer – o meglio, come correttamente indicato, al Consigliere Fontana – per aver curato la redazione del testo e per gli excursus storici proposti durante il dibattito. Sottolinea come sia importante ricordare che, se oggi si osserva un territorio in una determinata forma, ciò è il risultato di un'evoluzione storica e pianificatoria stratificata nel tempo. A tratti questa evoluzione può apparire più o meno leggibile, ma rimane comunque fondamentale tenere conto del passato

per comprendere meglio l'oggi. Richiama quindi l'attenzione sul fatto che il credito in discussione permette di raggiungere due obiettivi principali. Da un lato, si affronta la manutenzione dello stabile – definito la "casa dell'amministrazione", ma anche "la nostra casa" – attraverso interventi ormai necessari e non più rinviabili. Dall'altro lato, si conferma la volontà di mantenere la sostanza storica dell'edificio, un elemento che è stato evidenziato in più interventi. Rispondendo alla Consigliera Bremer, ricorda che quanto riguarda gli infissi è già contenuto nel Messaggio Municipale. L'obiettivo è di mantenerli, e questa scelta è stata attentamente valutata anche in collaborazione con l'Istituto delle Scienze della Terra. Invita a consultare le numerose indagini tecniche riportate nel documento, che confermano l'importanza storica e architettonica del Palazzo comunale. Continua spiegando che il costo elevato della fase di concorso non è dovuto unicamente alla progettazione dello stabile attuale, ma si giustifica con l'intervento più ampio previsto sull'intero comparto, che include anche la riorganizzazione degli spazi esterni. Come già accennato dal Consigliere Rossi, il concorso coprirà infatti la parte interna dello stabile, ma avrà anche un focus specifico sugli spazi pubblici esterni. Risponde indirettamente al Consigliere Fontana, che aveva sollevato il tema della possibile cementificazione, ricordando che una riduzione dei posteggi è prevista, ma che questa è compensata dalla visione generale che comprende l'elevazione dell'autosilo e il collegamento tra comparti tramite una passerella. Ricorda che tempo fa la SUPSI aveva svolto uno studio che mostrava appunto come un collegamento pedonale tra i comparti fosse possibile e auspicabile. Sottolinea che oggi, scendendo verso il CPI ci si trova in uno spazio poco funzionale, senza una reale discesa diretta. È su questo tipo di problematiche che il concorso architettonico andrà a intervenire. Viene inoltre ribadito che è intenzione del Municipio mantenere la palazzina esistente così com'è, pur comprendendo i dubbi sollevati, anche legittimamente, da chi chiede cosa si intenda esattamente con "mantenere". Riconosce che non si tratta di un intervento "di lusso", ma di un'operazione necessaria di decoro e funzionalità. Approfitta per ringraziare l'amministrazione per la pazienza dimostrata, soprattutto considerando i disagi vissuti durante l'estate appena trascorsa, quando anche il sistema energetico dello stabile ha avuto problemi. Conclude ringraziando ancora una volta l'amministrazione comunale per il lavoro svolto, così come i consiglieri comunali per il sostegno espresso verso il messaggio. Si rivolge infine al Consigliere Rusconi, chiedendo se le riserve precedentemente espresse siano ora superate, e ringrazia nuovamente il Consiglio comunale per l'attenzione prestata e il contributo offerto al dibattito.

Non chiedendo la parola nessun'altra Consigliera e nessun altro Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione le conclusioni del MM N. 36 /2025, **che sono accolte con 46 voti favorevoli, 3 contrari e 2 astenuti.**

#### **Resta pertanto deciso:**

- 1. Sono approvati i principi progettuali proposti per il risanamento dell'involucro, l'adeguamento dell'impianto di rilevazione incendi, l'introduzione di un nuovo vettore energetico per il Palazzo comunale di Mendrisio, mappale n. 656 RFD Mendrisio.**
- 2. Al Municipio è concesso un credito di CHF 2'855'000.00.  
La spesa sarà registrata a consuntivo nel gruppo conto investimenti – voce n. 5040.018 (130) "Amministrazione generale".**
- 3. È approvato il principio per un concorso di progettazione per il comparto pubblico di Palazzo comunale - Palazzina/ex scuola di disegno – autosilo Praella.**
- 4. Al Municipio è concesso un credito di CHF 450'000.00.  
La spesa sarà registrata a consuntivo nel gruppo conto investimenti – voce n. 5290.098 (130) "Amministrazione generale".**
- 5. È approvato il principio della progettazione di massima e preventivo (+/- 20%) relativamente alla ristrutturazione e riorganizzazione interna di Palazzo Comunale e Palazzina/ex-scuola di disegno.**

6. **Al Municipio è concesso un credito di CHF 215'000.00.**  
La spesa sarà registrata a consuntivo nel gruppo conto investimenti – voce n. 5290.099 (130) “Amministrazione generale”.
7. **I crediti (indice dei costi 01.01.2025) potranno essere adeguati alle dimostrate variazioni dell’indice di costi di costruzione.**
8. **Sussidi e altre entrate andranno in deduzione del credito d’investimento.**
9. **I crediti sono da utilizzare entro il 1° gennaio 2027.**

All’unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione, nonché l’esito della votazione sul MM N. 36 /2025.

## **VII. TRATTANDA**

**Richiesta di un credito quadro di CHF 1'520'000.00 per il rinnovamento dell’infrastruttura informatica comunale (periodo 2026-2030)**

Il Presidente richiama il MM N. 38 /2025 e il rapporto della Commissione della Gestione che ne raccomanda l’accettazione.

Il Presidente apre pertanto la discussione e prende la parola frase che gli interventi fatti nel messaggio precedente

Il numero dei Consiglieri scende a 50.

### **Consigliere Raffa Daniele:**

Interviene brevemente solo per confermare l’adesione del Gruppo del Centro, in quanto gli altri colleghi si sono espressi in un intervento unico. Ribadisce che oggi più che mai disporre di un’infrastruttura aggiornata non è un lusso ma una necessità strategica.

Non chiedendo la parola nessun’altra Consigliera e nessun altro Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione le conclusioni del MM N. 38 /2025, **che sono accolte con 50 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti.**

### **Resta pertanto deciso:**

1. **Al Municipio è concesso un credito quadro di CHF 1'520'000.00 (IVA inclusa), per il periodo 2026-2030, destinato al rinnovamento dell’infrastruttura informatica dell’Amministrazione comunale.**
2. **La spesa sarà registrata a consuntivo nel Conto degli investimenti, voce n. 5200.005 (112) “Credito quadro rinnovo infrastruttura IT”.**
3. **È data competenza al Municipio di suddividere il credito quadro in singoli crediti di impegno.**
4. **Il credito (indice dei costi 01.01.2025) potrà essere adeguato alle dimostrate variazioni dell’indice di costi di costruzione.**
5. **Il credito è da utilizzare entro il 31 dicembre 2030.**

All’unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione, nonché l’esito della votazione sul MM N. 38 /2025.

## VIII. TRATTANDA

### Concernente l'abrogazione del Regolamento della piscina comunale (1975)

Il Presidente richiama il MM N. 41 /2025 e il rapporto della Commissione delle Petizioni che ne raccomanda l'accettazione.

Il Presidente apre pertanto la discussione.

Il numero dei Consiglieri sale a 51.

Non chiedendo la parola nessuna Consiglieria e nessun Consigliere, il Presidente mette quindi in votazione le conclusioni del MM N. 41 /2025, **che sono accolte con 51 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti.**

**Resta pertanto deciso:**

- 1. Il Regolamento della piscina comunale è ABROGATO.**
- 2. Il Municipio è incaricato del seguito della procedura.**

All'unanimità è approvata la verbalizzazione della risoluzione, nonché l'esito della votazione sul MM N. 41 /2025

## IX. TRATTANDA

### Interpellanze e mozioni

Il Presidente chiede al Consigliere Tela Marco se si rimette al testo dell'interpellanza "Sul cedimento del muro perimetrale in via San Giovanni a Rancate", pervenuta il 24 ottobre 2025 o se vuole darne lettura.

#### Consigliere Tela Marco:

Si rimette al testo e meglio come segue:



**Ricevuta il 24.10.2025**

**Al Sindaco e al Municipio di Mendrisio,**

**Oggetto: Interpellanza sul cedimento del muro perimetrale in via San Giovanni a Rancate**

#### **Premessa:**

Il 5 settembre 2025, si è verificato il cedimento di una porzione del muro perimetrale di una ditta operante nel settore edile, situata in via San Giovanni a Rancate, riportato sulla stampa dal Cdt del 11.09.2025. Il crollo ha coinvolto blocchi di calcestruzzo e terra, finendo su una strada comunale (mappale 420) aperta al pubblico transito e danneggiando parzialmente una proprietà privata adiacente (mappale 419). Secondo testimonianze, poco prima del cedimento erano presenti operai cantonali impegnati in lavori di manutenzione lungo il pendio della semiautostrada. Il dramma è stato sfiorato per pochi istanti.

**Considerato che:**

- Il muro in questione è stato costruito nel 2019 a seguito di una perizia fonica del 2017, con funzione di barriera acustica;
- A ridosso del muro è visibile un deposito di terra che potrebbe aver influito sulla stabilità della struttura;
- Il cedimento ha causato danni materiali e ha messo a rischio l'incolumità di persone che transitano lungo la strada comunale;
- La Polizia comunale è intervenuta sul posto;

**Si chiede al Municipio:**

1. Quali sono le cause del cedimento del muro?
2. Il Comune ha ricevuto segnalazioni o richieste di intervento in merito alla stabilità del muro prima del crollo?
3. Sono state effettuate verifiche tecniche o sopralluoghi da parte degli uffici comunali o cantonali negli ultimi anni per vigilare il rispetto delle regole edilizie?
4. Il deposito di terra a ridosso del muro (barriera fonica) era conforme alle normative vigenti? Lo stesso era stato autorizzato?
5. Quali misure intende adottare il Municipio per garantire la sicurezza dell'area e prevenire ulteriori cedimenti?
6. Sono previste eventuali azioni di risarcimento per i proprietari dei mappali adiacenti?

**Conclusione:**

L'interpellanza intende sollecitare un chiarimento pubblico e trasparente su quanto accaduto, affinché siano tutelati i cittadini e la sicurezza del territorio

Con osservanza,

Marco Tela

24 ottobre 2025

**Vice Sindaca Luisoni Francesca:****1. Quali sono le cause del cedimento del muro**

Le possibili cause del cedimento del muro possono essere solo ipotizzate in quanto non vi è stata alcuna indagine di polizia tenuto conto del fatto che l'opera era regolarmente autorizzata. Le supposizioni formulate possono ricondurre ad una eccessiva sollecitazione laterale della parete, potenzialmente aggravata dalle intense precipitazioni, che avrebbero appesantito il materiale inerte appoggiato alla base della struttura, culminando nel collasso della stessa.

**2. Il Comune ha ricevuto segnalazioni o richieste d'intervento in merito alla stabilità del muro prima del crollo?**

Prima del crollo il Municipio non ha ricevuto nessuna segnalazione e / o richiesta di intervento.

**3. Sono state effettuate verifiche tecniche o sopralluoghi da parte degli uffici comunali o cantonali negli anni per vigilare il rispetto delle regole edilizie?**

No. La parete fonica, anche con finalità di confinamento del materiale di scavo, è stata realizzata nel rispetto della relativa licenza edilizia del 2017, nell'ambito di diverse opere di ri-sistemazione dell'area lavorativa della ditta e regolarmente collaudata. Dopo il collaudo dell'opera non si sono verificati eventi tali da richiedere ulteriori verifiche da parte dei servizi tecnici comunali.

**4. Il deposito di terra a ridosso del muro (barriera fonica) era conforme alle normative vigenti? Lo stesso era stato autorizzato?**

Sì. Tra le diverse attività esercitate dalle ditte che operano all'interno del mappale, vi è l'esportazione di materiale di scavo non inquinato verso l'Italia. A tale scopo, a ridosso della barriera acustica stabilita dalla licenza edilizia menzionata nella risposta precedente, era previsto anche il deposito del materiale di scavo destinato alle operazioni di esportazione.

**5. Quali misure intende adottare il Municipio per garantire la sicurezza dell'area e prevenire ulteriori cedimenti?**

A seguito del cedimento del muro, sono intervenuti gli organi di Polizia. I responsabili del Dicastero Pianificazione e spazi pubblici sono intervenuti per verificare i danni subiti dall'accesso comunale al mappale n. 420 RFD Mendrisio/sezione Rancate, mentre la ditta che gestisce l'attività si è subito adoperata per rimuovere il materiale danneggiato all'interno dell'accesso comunale, che non ha riportato danni significativi ed è risultato nuovamente percorribile e in sicurezza. Inoltre, il Municipio, per il tramite del Dicastero Pianificazione e spazi pubblici, ha formalmente richiesto ai proprietari del fondo e alla ditta interessata il ripristino del muro, specificando che - considerata anche la sua valenza come barriera fonica - questo sia subordinato alla presentazione di una nuova domanda di costruzione e all'ottenimento della relativa licenza edilizia. Inoltre, tenuto conto del notevole carico a cui la parete è soggetta durante le operazioni di movimentazione di inerti, l'incarto edilizio dovrà essere corredato dalla presentazione di un calcolo statico che ne attesti la stabilità.

**6. Sono previste eventuali azioni di risarcimento per i proprietari dei mappali adiacenti?**

I proprietari danneggiati potranno sicuramente adire le competenti autorità civili per i risarcimenti del caso. La Città, non avendo subito danni alla strada di accesso, non ha ritenuto necessario avviare alcuna richiesta di risarcimento.

Il Presidente chiede al Consigliere Tela Marco se si dichiara soddisfatto o insoddisfatto della risposta.

**Consigliere Tela Marco:**

Si dichiara soddisfatto, anche in virtù del punto 5 dove si spiega la richiesta di un calcolo statico e una nuova domanda di costruzione, così da verificare la portanza di questa nuova barriera fonica.

Il Presidente chiede al Consigliere Rusconi Lorenzo se si rimette al testo dell'interpellanza "Capolago – copertura della pista hockey inline", pervenuta il 2 novembre 2025 o se vuole darne lettura.

**Consigliere Rusconi Lorenzo:**

Si rimette al testo e meglio come segue:



Sezione di Mendrisio  
Legg - Indipendenti

Mendrisio, 02 novembre 2025

## ***Interpellanza***

### Capolago – copertura della pista hockey inline

Spettabile Municipio,

nella seduta della Commissione Opere Pubbliche del 20 febbraio 2025 si è discusso sulla mozione relativa alla copertura della pista inline di hockey. Tutti i partiti sono unanimi nel sostenere tale mozione. Il Municipio si è impegnato a redigere un rapporto preliminare. La copertura rappresenterebbe un grande vantaggio, non solo per l'efficienza energetica ma anche per ridurre significativamente l'impatto fonico e luminoso della struttura migliorando la qualità dell'ambiente circostante rendendo l'area più compatibile con le esigenze della comunità. La copertura inoltre eviterebbe la fuoriuscita delle palline durante sia gli allenamenti che le partite evitando danni ai vicini (tapparelle, auto nel posteggio comunale, ristorante, ...). Attualmente non vi è la necessaria sicurezza solo con delle reti che sono state di recente innanzate a carico della società.

A riguardo di quanto sopra indicato, avvalendomi delle facoltà concesse dalla Legge Organica Comunale (art.66) pongo le seguenti domande:

- Entro quando il Municipio elaborerà il suo rapporto preliminare?
- Il Municipio conferma che esistono gli incentivi, da parte di Swissloos per la sovvenzione di tali investimenti ?
- La copertura della pista verrebbe rivestita con pannelli fotovoltaici rendendo sostenibile l'investimento, è confermato? Le agevolazioni in tal senso del cantone e delle aziende elettriche sono ancora disponibili ?
- Oltre alla copertua il Municipio intende eseguire anche altri lavori, p.es: fondo, balaustre,....?
- Il Municipio, tramite il suo Ufficio Tecnico, è in contatto con la società Flyers sul tema copertura e fondo pista?
- Si è consapevoli che una copertura della pista rappresenta un vantaggio; minor manutenzione del fondo e delle balaustre, miglioramento della griglia delle attività dell'hockey inline così come l'organizzazione di eventi nazionali/internazionali oppure l'utilizzo per altri sport e manifestazioni di vario tipo oltre che sportive .
- Sapevate che UTC è in possesso della domanda di costruzione con tutti i relativi documenti ?
- Il Municipio è a conoscenza di una raccolta firme contro la pista skater? Quali sono i temi della raccolta firme?
- Qualora la raccolta firme fosse confermata, come intende comportarsi il Municipio?

Ringraziamo per la gradita risposta

In fede

Lorenzo Rusconi  
Città di Mendrisio

## **Municipale Jardini Croci Torti Nora:**

### **1- Entro quando il Municipio elaborerà il suo rapporto preliminare?**

Il rapporto preliminare coinvolge più servizi comunali con diversi interessi e differenti priorità. Il Municipio si impegnerà a coordinarli per ottenere un rapporto preliminare in tempi congrui.

### **2- Il Municipio conferma che esistono gli incentivi da parte di Swisslos per la sovvenzione di tali investimenti?**

Il Municipio è a conoscenza del Regolamento Fondo Swisslos, ma ad oggi non sono state inoltrate precise richieste per investimenti alla pista di hockey inline di Capolago.

### **3- La copertura della pista verrebbe rivestita con pannelli fotovoltaici rendendo sostenibile l'investimento, è confermato? le agevolazioni in tal senso del cantone e delle aziende elettriche sono ancora disponibili?**

La sostenibilità dell'investimento proposto per il rivestimento con pannelli fotovoltaici di una nuova copertura della pista di hockey inline di Capolago dovrà essere ponderata alla luce delle nuove disposizioni e agevolazioni in vigore, così come delle attuali tariffe di acquisto/vendita di energia da produzione fotovoltaica.

### **4- Oltre alla copertura il Municipio intende eseguire anche altri lavori, p. es: fondo, balaustre, ...?**

Per quanto concerne fondo e balaustre, interventi radicali di ripavimentazione o sostituzione balaustre verrebbero presi in considerazione solo in funzione della decisione di realizzazione di una copertura. In caso contrario verranno eseguiti solo interventi puntuali di manutenzione ordinaria.

### **5- Il Municipio tramite il suo Ufficio tecnico è in contatto con la società Flyers sul tema copertura e fondo pista?**

Il Dicastero Ambiente e Servizi Urbani, Ufficio Infrastrutture sportive, è in contatto con la società IHFC per quanto concerne lo stato della pavimentazione della pista. Relativamente al tema della copertura non ci sono contatti diretti fra la società e i diversi servizi comunali; l'unico contatto è relativo alla presa a carico della mozione.

### **6- Si è consapevoli che una copertura della pista rappresenta un vantaggio: minor manutenzione del fondo e delle balaustre, miglioramento della griglia delle attività dell'hockey inline così come l'organizzazione di eventi nazionali/internazionali oppure l'utilizzo per altri sport e manifestazioni di vario tipo oltre che sportive.**

Il Municipio è consapevole che l'attuale infrastruttura sportiva è collocata all'interno di un consolidato quartiere residenziale riconosciuto anche negli indirizzi del Piano direttore comunale assunto dal Legislativo. Il Municipio è altresì cosciente dei commisurati vantaggi che potrà portare una copertura dell'attuale pista di hockey inline.

### **7- Sapevate che UTC è in possesso della domanda di costruzione con tutti i relativi documenti?**

Il Municipio è a conoscenza dei contenuti della domanda di costruzione e della relativa documentazione consegnata.

### **8- Il Municipio è a conoscenza di una raccolta firme contro la pista skater? Quali sono i temi della raccolta firme?**

Il 19 settembre 2025 il Municipio ha ricevuto una lettera da parte di un cittadino di Capolago, corredata da una trentina di firme, circa la situazione di disagio creata in alcuni momenti dalla pista skater. La lettera, ben argomentata, solleva in particolare: la questione del rumore durante gli allenamenti serali e durante le partite nel fine settimana; il disagio legato al traffico e alla mancanza di posteggi durante l'attività sportiva; l'inquinamento luminoso dovuto al fatto che alla sera i fari, oltre al campo, illuminano anche la zona perimetrale circostante; la problematica delle palline che cadono oltre la rete di protezione. Inoltre, lo scrivente auspica che non si vada a

coprire la pista come auspicato dalla mozione, perché tale soluzione andrebbe a deturpare ulteriormente la zona e acuirebbe il disagio provocato dall'aumento dell'attività. Indica possibili misure a corto termine (limitazioni d'orario e di attività e rilascio mirato di deroghe) e possibili misure a lungo termine (nuova ubicazione della pista e riconversione dell'area).

**9- Qualora la raccolta firme fosse confermata, come intende comportarsi il Municipio?**

Sul breve periodo il Municipio ha previsto un incontro con la società che beneficia della pista di hockey inline per tutta una serie di questioni legate alla struttura, all'attività sportiva e alle accessorie. Si precisa che fra l'autorità comunale e la società sportiva esiste una Convenzione che regola l'utilizzo della struttura e le diverse attività connesse.

Il Presidente chiede al Consigliere Rusconi Lorenzo se si dichiara soddisfatto o insoddisfatto della risposta.

**Consigliere Rusconi Lorenzo:**

Soddisfatto su otto risposte, non soddisfatto sulla risposta alla prima domanda: cosa si intende con "tempi congrui".

**Municipale Jardini Croci Torti Nora:**

Auspica che siano tempi congrui, faranno il possibile affinché ciò avvenga.

Non chiedendo la parola nessuna Consigliera e nessun Consigliere, il Presidente dichiara chiusa la seduta.

**Per il Consiglio comunale**

Il Presidente:

Il Segretario:

Il Verbalista: